

All About Homes

***Are you looking to make some repairs or buy a home?
The County of Fresno may be able to help***

The Housing Assistance Rehabilitation Program (HARP) is designed to make improvements to single family residences to address code deficiencies, handicap accessibility, health and safety:

- Must be owner-occupant of a home located in unincorporated Fresno County or partner cities
- Must have equity in the property
- Income must meet the Federal Low and Moderate Income Standards per family size
- Zero Percent Interest Loan
- Affordable Payments
- Must complete a 16-hour Homeowner Training course
- Seniors or others needing Handicap Accessibility Items are urged to apply
- Repair or replace water wells and/or pumps
- Home improvements include accessibility modifications; replacing windows; replacing or rehabilitating leaking roofs; and improving defective plumbing, electrical systems, water heaters, air conditioning units and much more

**Homebuyer Assistance Program (HAP)
First time homebuyers may qualify for assistance to purchase a home:**

- Must be a First-Time Homebuyer
- Must be your primary residence
- Income must meet the Federal Low and Moderate Income Standards per family size
- Loans can be up to 20% of the sales price
- Zero Percent Interest Loan
- Closing Costs are included
- Loan repayment is deferred up to 30 years
- Buyer must contribute 1.5% of Sales Price
- Must be Pre-approved by a bank for a Fixed Rate Mortgage
- Must complete a 16-hour Homeowner Training course

Rental Rehabilitation Program (RRP) addresses code deficiencies, handicap accessibility, health and safety for rental units:

- Project must have positive cash flow, including County RRP loan
- Code deficiencies must be corrected
- Assisted units must be occupied by low-income persons, based on HUD limit (monitoring required)
- Requires \$100 processing fee (refunded if application is denied through no fault of owner)
- Rents must meet HUD guidelines
- Home improvements include accessibility modifications; replacing windows; replacing or rehabilitating leaking roofs; and improving defective plumbing, electrical systems, water heaters, air conditioning units and much more

Utility Connection Program (UCP) provides assistance to owners and renters to connect to an existing sewer or water system:

- Properties must be located in unincorporated Fresno County or partner cities
- Must be able to connect to an adjacent sewer or water system
- Must meet income and rent requirements
- Permit fees are paid by the County, and the loan will pay for the construction cost
- Affordable monthly payments
- The loan has a zero to three percent interest depending on income eligibility

❖ Partner Cities Include: Fowler, Kerman, Kingsburg, Reedley and Selma

**For more information on any of these exciting programs, please call (559) 600-4292
or visit our website <http://www.co.fresno.ca.us/housing>**



Todo Sobré Viviendas

*¿Désea hacer algunas reparaciones o comprar uná cása?
El Condado de Fresno puede ser capáz de ayudarle*

El Prógrama de Asistenciá para Rehabilitación de Viviendas (HARP) está diseñado para hacer mejoramientos en residencias unifámiliars para tratar las deficiencias de códigos de acceso para discapacitados, la salud y seguridad:

- Debe sér propietario ócupante de una residencia localizada en áreas no incorporadas del Condado de Fresno o Ciudades Asociadas
- Debe tener equidad en la propiedad
- El ingreso total de la familia no debe sér más de los Límites Federales de Ingresos Bájos y Moderados según el tamaño de la familia
- Préstamos de 0% Interés
- Pagos accesibles
- Debe completar un curso de 16 horas de aprendizáje para dueño de cása
- Personás Mayóres u otras Personas que necesitan Elementos de Accesibilidad se les urge aplicar
- Reparar ó reemplazar los pozos de agua ó las pompas
- Mejoras en el hogar incluyen modificaciones de accesibilidad; reemplazar ventanas; reemplazar ó rehabilitación de techos con goteras; la mejora de la plomería defectuosa, sistemas eléctricos, calentadores de agua, unidades de aire acondicionado y mucho más

El Prógrama de Asistenciá de Vivienda (HAP) Comprádores por primera vez pueden calificar para asistenciá para comprar una cása:

- Debe de sér Comprádores de Cása por primera vez
- Debe sér su residencia principal
- Comprádores tiene que ócupar la cása
- El ingreso total de la familia no debe sér más de los límites Federales de Ingresos Bájos y Moderados según el tamaño de la familia
- Préstamos hasta 20% del Preció de Venta
- Préstamos de 0% Interés
- Gastos de Cierre incluídos
- Págos diferidos por 30 años
- Comprádores contribuye 1.5% del Preció de Venta
- Debe sér apróbadó por un banco para una Hipóteca de Tasa Fijá
- Debe completar un curso de 16 horas de aprendizáje para dueño de cása

El Prógrama de Rehabilitación para Viviendas de Alquiler (RRP) réquiere tratar todas las deficiencias de códigos de acceso para discapacitados, la salud y seguridad en unidades de alquiler:

- El Proyecto debe tener flujo positivo de dinero, incluyendo el préstamo del Condado RRP
- Deficiencias de código deben corregirse
- Unidades asistidas deben ser ocupadas por personas de bajos ingresos, según el límite de HUD (monitorizar es necesario)
- Réquiere un cheque de \$100 para cubrir las cuotas de procesamiento (Si, se niega esta aplicación por no culpa del propietario el dinero será reembolsado)
- Rentas deben de cumplír con las pautas de HUD
- Mejoras en el hogar incluyen modificaciones de accesibilidad; reemplazar ventanas; reemplazar ó rehabilitación de techos con goteras; la mejora de la plomería defectuosa, sistemas eléctricos, calentadores de agua, unidades de aire acondicionado y mucho más

El Prógrama de Utilidad de conexión (UCP) proporciona asistencia a los Propietarios e Inquilinos para conectarse a un sistema de alcantarillado o agua existente:

- Las propiedades deben estar localizada en áreas no incorporadas del Condado de Fresno o ciudades asociadas
- Debe poder conectarse a un sistema de alcantarillado o aguas adjuntas
- Debe cumplir con los requisitos de ingresos y alquiler
- Las cuotas de permisos son pagados por el Condado, y el préstamo pagara por el costo de la construcción
- Pagos mensuales accesibles
- Dependiendo de la elegibilidad de ingreso el préstamo tiene interés del cero al tres por ciento

❖ Ciudades Asociadas Incluyen: Fowler, Kerman, Kingsburg, Reedley y Selma

Para más información sobr é estos prógramas, llámenos al (559) 600-4292 o visite nuestro sitio web <http://www.co.fresno.ca.us/housing>

